Конференция государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции

Distr.: General
7 September 2017
Russian
Original: English

Седьмая сессия
Вена, 6–10 ноября 2017 года
Пункт 2 предварительной повестки дня*
Обзор хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции

Ресурсы и расходы на обеспечение функционирования Механизма обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции

Записка Секретариата

I. Введение

1. В настоящей записке содержится бюджетная информация о расходах, понесенных до настоящего времени в рамках первого и второго циклов функционирования Механизма обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, о ресурсах, полученных из регулярного бюджета и за счет добровольных взносов, о планируемых расходах и текущем дефиците ресурсов, необходимых для обеспечения функционирования Механизма.

II. Ресурсы и расходы регулярного бюджета на обеспечение функционирования Механизма обзора

2. В таблицах 1, 2, 3 и 4 представлены данные о ресурсах и расходах регулярного бюджета в ходе двухгодичных периодов 2010–2011, 2012–2013, 2014–2015 и 2016–2017 годов, соответственно.

* CAC/COSP/2017/1.

Просьба отправить на вторичную переработку

Таблица 1

Ресурсы и расходы регулярного бюджета на обеспечение функционирования Механизма обзора в ходе двухгодичного периода 2010–2011 годов

(в долл. США)

Статья бюджета	*Бюджет, 2010–2011 годы (окончательный)*	*Расходы, 2010–2011 годы*
Должности и связанные с ними общие оперативные расходы		
Должности (1 Д-1, 1 С-5, 2 С-4, 1 С-3, 3 С-2 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)), за вычетом налогообложения персонала[a]	1 458 600	1 474 100
Обслуживание компьютеров (1 300 долл. США на одного сотрудника в год)	23 400	23 400
Расходы на связь (1 500 долл. США на одного сотрудника в год)	27 000	27 000
Итого	**1 509 000**	**1 524 500**
Группа по обзору хода осуществления		
Устный перевод (20 заседаний в год, 6 языков) и конференционное обслуживание[b]	465 600	351 300
Перевод документации (100 страниц в год, 6 языков)[c]	472 900	534 900
Итого	**938 500**	**886 200**
ИТОГО	**2 447 500**	**2 410 700**

[a] В бюджете на двухгодичный период 2010–2011 годов должности предусматривались как новые должности с учетом задержек в наборе персонала. Во втором докладе об исполнении бюджета были представлены данные о перерасходе средств.

[b] Был обеспечен устный перевод в общей сложности на 34 заседаниях. Таким образом, окончательные расходы оказались ниже сметного объема.

[c] Был обеспечен перевод в общей сложности 268 страниц документации для первой, возобновленной первой, второй и возобновленной второй сессий Группы по обзору хода осуществления. Службе конференционного управления Отделения Организации Объединенных Наций в Вене удалось покрыть дополнительные расходы на перевод документации за счет перераспределения ресурсов, выделенных на обеспечение письменного перевода в рамках раздела 2 утвержденного регулярного бюджета. Вместе с тем в связи с задержками в проведении страновых обзоров и завершении подготовки страновых докладов и соответствующих резюме ряд таких докладов был представлен Группе в качестве документов зала заседаний без перевода на другие языки.

Таблица 2

Ресурсы и расходы регулярного бюджета на обеспечение функционирования Механизма обзора в ходе двухгодичного периода 2012–2013 годов

(в долл. США)

Статья бюджета	*Бюджет, 2012–2013 годы*	*Расходы, 2012–2013 годы*
Должности и связанные с ними общие оперативные расходы		
Должности (1 Д-1, 1 С-5, 2 С-4, 1 С-3, 3 С-2 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) (существующие должности), за вычетом налогообложения персонала[a]	2 497 800	2 497 000
Обслуживание компьютеров	26 400	35 100
Расходы на связь	30 000	30 000
Итого	**2 554 200**	**2 562 100**
Группа по обзору хода осуществления		
Устный перевод (20 заседаний в год, 6 языков) и конференционное обслуживание[b]	461 400	317 000
Перевод документации (100 страниц в год, 6 языков)[c]	401 600	2 569 400
Итого	**863 000**	**2 886 400**
ИТОГО	**3 417 200**	**5 448 500**

[a] В этой таблице расходы на должности указаны как расходы на существующие должности.

[b] В ходе двухгодичного периода 2012–2013 годов устный перевод был обеспечен в общей сложности на 28 заседаниях.

[c] В 2012 и 2013 годах был обеспечен перевод в общей сложности 1 340 страниц документации для третьей, возобновленной третьей, четвертой и возобновленной четвертой сессий Группы по обзору хода осуществления. Службе конференционного управления Отделения Организации Объединенных Наций в Вене удалось покрыть дополнительные расходы на перевод документации за счет перераспределения ресурсов, выделенных на обеспечение письменного перевода в рамках раздела 2 утвержденного регулярного бюджета. Вместе с тем в связи с задержками в проведении страновых обзоров и завершении подготовки страновых докладов и соответствующих резюме ряд таких докладов был представлен Группе в качестве документов зала заседаний без перевода на другие языки.

Таблица 3

Ресурсы и расходы регулярного бюджета на обеспечение функционирования Механизма обзора в ходе двухгодичного периода 2014–2015 годов

(в долл. США)

Статья бюджета	*Бюджет, 2014–2015 годы*	*Расходы, 2014–2015 годы*
Должности и связанные с ними общие оперативные расходы		
Должности (1 Д-1, 1 С-5, 2 С-4, 1 С-3, 3 С-2 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) (существующие должности), за вычетом налогообложения персонала[a]	2 634 400	2 320 800
Обслуживание компьютеров	26 300	17 700
Расходы на связь	30 000	23 800
Итого	**2 690 700**	**2 362 300**
Группа по обзору хода осуществления		
Устный перевод (16 заседаний в год, 6 языков) и конференционное обслуживание[b]	388 800	302 800
Перевод документации (100 страниц в год, 6 языков)[c]	361 400	1 440 000
Итого	**750 200**	**1 742 800**
ИТОГО	**3 440 900**	**4 105 100**

[a] В этой таблице расходы на должности указаны как расходы на существующие должности.

[b] В ходе двухгодичного периода 2014–2015 годов устный перевод был обеспечен в общей сложности на 25 заседаниях (7 заседаний пятой сессии в июне 2014 года, 6 заседаний возобновленной пятой сессии в октябре 2014 года, 10 заседаний шестой сессии в июне 2015 года и 2 заседания возобновленной шестой сессии в ноябре 2015 года).

[c] Был обеспечен перевод в общей сложности 797 страниц документации для пятой сессии в июне 2014 года, возобновленной пятой сессии в октябре 2014 года, шестой сессии в июне 2015 года и возобновленной шестой сессии Группы по обзору хода осуществления в ноябре 2015 года. Службе конференционного управления Отделения Организации Объединенных Наций в Вене удалось покрыть дополнительные расходы на перевод документации за счет перераспределения ресурсов, выделенных на обеспечение письменного перевода в рамках раздела 2 утвержденного регулярного бюджета.

Таблица 4
Ресурсы и расходы регулярного бюджета на обеспечение функционирования Механизма обзора в ходе двухгодичного периода 2016–2017 годов

(в долл. США)

Статья бюджета	*Пересмотренный бюджет, 2016–2017 годы*	*Расходы на 31 июля 2017 года*
Должности и связанные с ними общие оперативные расходы		
Должности (1 Д-1, 1 С-5, 2 С-4, 1 С-3, 3 С-2 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) (существующие должности), за вычетом налогообложения персонала[a]	2 338 100	1 865 700
Обслуживание компьютеров	31 000	24 500
Расходы на связь	30 000	23 800
Итого	**2 399 100**	**1 914 000**
Группа по обзору хода осуществления		
Устный перевод (16 заседаний в год, 6 языков) и конференционное обслуживание[b]	405 000	293 700
Перевод документации (300 страниц в год, 6 языков)[c]	1 084 000	3 062 600
Итого	**1 489 000**	**3 356 300**
ИТОГО	**3 888 100**	**5 270 300**

[a] В этой таблице расходы на должности указаны как расходы на существующие должности.

[b] Устный перевод был обеспечен на четырех заседаниях в июне 2016 года, на трех заседаниях седьмой сессии Группы по обзору хода осуществления в ноябре 2016 года и на пяти заседаниях восьмой сессии Группы по обзору хода осуществления в июне 2017 года.

[c] Был обеспечен перевод в общей сложности 317 страниц документации в июне 2016 года, 1 140 страниц документации в ноябре 2016 года для седьмой сессии Группы по обзору хода осуществления и 238 страниц документации в июне 2017 года для восьмой сессии Группы по обзору хода осуществления. Увеличение количества страниц объясняется завершением подготовки большого числа резюме докладов о страновых обзорах. В то время как бюджет на перевод документации основан на предположении о том, что в рамках первого цикла обзор охватит в общей сложности 160 стран, фактическое число стран, охваченных обзором в рамках первого цикла, выросло до 180 по состоянию на 31 июля 2017 года, поскольку число стран, ратифицировавших Конвенцию или присоединившихся к ней, оказалось больше, чем прогнозировалось в 2009 году. Службе конференционного управления Отделения Организации Объединенных Наций в Вене удалось покрыть дополнительные расходы на перевод документации за счет перераспределения ресурсов, выделенных на обеспечение письменного перевода в рамках раздела 2 утвержденного регулярного бюджета. Вместе с тем в связи с задержками в проведении страновых обзоров и завершении подготовки страновых докладов и соответствующих резюме ряд таких докладов был представлен Группе в качестве документов зала заседаний без перевода на другие языки.

III. Сметы и внебюджетные расходы на первый цикл функционирования Механизма обзора

3. В таблице 5 представлены окончательные внебюджетные расходы за первый год функционирования Механизма обзора. В таблицах 6, 7, 8 и 9 представлены сметы и промежуточные внебюджетные расходы за второй, третий, четвертый и пятый годы, соответственно, первого цикла функционирования Механизма.

Таблица 5
Окончательные внебюджетные расходы за первый год первого цикла функционирования Механизма обзора[a]

(в долл. США)

Статья бюджета	*Окончательные расходы за первый год*
Путевые расходы участников для посещения стран и участия в совместных совещаниях	607 500
Перевод рабочей документации	303 000
Участие наименее развитых стран в сессиях Группы по обзору хода осуществления	185 900
Подготовка правительственных экспертов	275 200
Консультанты	99 900
Итого	**1 471 500**

[a] Первый год функционирования Механизма начался в июне 2010 года. Указанные расходы за первый год относятся к деятельности, связанной с первой группой из 27 стран, охваченных обзором.

Таблица 6
Смета и промежуточные внебюджетные расходы за второй год первого цикла функционирования Механизма обзора[a]

(в долл. США)

Статья бюджета	*Промежуточные расходы за второй год, на 31 июля 2017 года*	*Смета на второй год*
Путевые расходы участников для посещения стран и участия в совместных совещаниях	753 000	758 200
Перевод рабочей документации	427 400	470 500
Участие наименее развитых стран в сессиях Группы по обзору хода осуществления	287 000	287 000
Подготовка правительственных экспертов	454 600	454 600
Дополнительные должности (1 С-3, 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды))	36 800[b]	36 800
Обслуживание компьютеров и расходы на связь	1 800	1 800
Итого	**1 960 600**	**2 008 900**

[a] Второй год функционирования Механизма начался 1 июня 2011 года. Указанные расходы за второй год относятся к деятельности, связанной со второй группой из 41 страны, охваченной обзором.

[b] Указанные расходы включают только затраты на оклад нового сотрудника категории общего обслуживания (прочие разряды) за период с января по май 2012 года, поскольку новый сотрудник по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия (С-3) приступил к работе в ноябре 2012 года.

Таблица 7
Смета и промежуточные внебюджетные расходы за третий год первого цикла функционирования Механизма обзора[a]

(в долл. США)

Статья бюджета	*Промежуточные расходы за третий год, на 31 июля 2017 года*	*Смета на третий год*
Путевые расходы участников для посещения стран и участия в совместных совещаниях	609 100	632 600
Перевод рабочей документации	412 000	426 100

Статья бюджета	*Промежуточные расходы за третий год, на 31 июля 2017 года*	*Смета на третий год*
Участие наименее развитых стран в сессиях Группы по обзору хода осуществления	251 700	251 700
Подготовка правительственных экспертов	490 200	490 200
Дополнительные должности (1 С-3, 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды))	174 900[b]	174 900
Обслуживание компьютеров и расходы на связь	7 100	7 100
Итого	**1 945 000**	**1 982 600**

[a] Третий год функционирования Механизма начался в июне 2012 года. Указанные расходы за третий год относятся к деятельности, связанной с третьей группой из 35 стран, охваченных обзором.

[b] Указанные расходы включают затраты на оклады сотрудника категории общего обслуживания (прочие разряды) за период с июня 2012 года по май 2013 года и нового сотрудника по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия (С-3) за период с ноября 2012 года по май 2013 года.

Таблица 8

Смета и промежуточные внебюджетные расходы за четвертый год первого цикла функционирования Механизма обзора[a]

(в долл. США)

Статья бюджета	*Промежуточные расходы за четвертый, год на 31 июля 2017 года*	*Смета на четвертый год*
Путевые расходы участников для посещения стран и участия в совместных совещаниях	1 058 700	1 233 800
Перевод рабочей документации	709 900	933 500
Участие наименее развитых стран в сессиях Группы по обзору хода осуществления	290 500	290 500
Подготовка правительственных экспертов	387 400	500 800
Дополнительные должности (1 С-3, 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды))	267 500[b]	267 500
Обслуживание компьютеров и расходы на связь	7 600	7 600
Итого	**2 721 600**	**3 233 700**

[a] Четвертый год функционирования Механизма начался 1 июня 2013 года. Указанные расходы за четвертый год относятся к деятельности, связанной с четвертой группой из 77 стран, охваченных обзором. Четвертая группа включает страны, входившие в четвертую группу в июне 2013 года, и страны, ратифицировавшие Конвенцию или присоединившиеся к ней с июня 2013 года.

[b] Указанные расходы включают затраты на оклады сотрудника категории общего обслуживания (прочие разряды) и сотрудника по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия (С-3) за период с июня 2013 года по май 2014 года.

Таблица 9

Смета и промежуточные внебюджетные расходы за пятый год первого цикла функционирования Механизма обзора[a]

(в долл. США)

Статья бюджета	*Промежуточные расходы за пятый год, на 31 июля 2017 года*	*Смета на пятый год*
Участие наименее развитых стран в сессиях Группы по обзору хода осуществления	522 000	522 000
Дополнительные должности (1 С-3, 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды))	839 500[b]	917 000

Статья бюджета	*Промежуточные расходы за пятый год, на 31 июля 2017 года*	*Смета на пятый год*
Обслуживание компьютеров и расходы на связь	17 600	18 900
Итого	**1 379 100**	**1 457 900**

[a] Пятый год начался 1 июня 2014 года. Расходы на персонал и проведение сессий Группы, понесенные с начала пятого года, указаны в расходах за пятый год. Расходы, связанные с подготовкой экспертов в связи со страновыми обзорами после 31 мая 2014 года, указаны в расходах за четвертый год функционирования Механизма обзора. Прочие расходы, связанные с второй, третьей или четвертой группой стран, охваченных обзором, указаны в расходах за второй, третий и четвертый годы функционирования Механизма обзора, соответственно. Расходы по странам, которые ратифицировали Конвенцию с июня 2014 года, указаны в расходах за четвертый год функционирования Механизма обзора.

[b] Указанные расходы включают затраты на оклады сотрудника категории общего обслуживания (прочие разряды) и сотрудника по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия (С-3) за период с июня 2014 года по июль 2017 года.

IV. Сметы на второй цикл функционирования Механизма обзора

4. В таблицах 10 и 11 представлены сметные финансовые потребности на первый и второй годы второго цикла. Сметы основаны на прогнозируемых показателях затрат в течение первых двух лет второго цикла функционирования Механизма, которые более подробно представлены и разъяснены в приложении I к докладу Конференции государств-участников (CAC/COSP/2015/10).

Таблица 10
Смета на первый год второго цикла функционирования Механизма обзора[a]
(в долл. США)

Статья бюджета	*Промежуточные расходы за пятый год, на 31 июля 2017 года*	*Смета на первый год*
Путевые расходы участников для посещения стран и участия в совместных совещаниях	176 500	810 400
Перевод рабочей документации	97 400	586 800
Участие наименее развитых стран в сессиях Группы по обзору хода осуществления	309 500	280 800
Подготовка правительственных экспертов	409 800	468 100
Путевые расходы экспертов Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности для оказания целевой помощи в странах, в отношении которых проводится обзор	58 300	58 600
Дополнительные должности (1 С-4, 2 С-3)[b]	313 300	570 800
Обслуживание компьютеров и расходы на связь	2 400	22 600
Итого	**1 367 200**	**2 798 100**

[a] Первый год второго цикла функционирования Механизма обзора начался 1 июня 2016 года. Указанные расходы за первый год относятся к деятельности, связанной с первой группой из 29 стран, охваченных обзором. Смета на первый год второго цикла включает прогнозируемые оперативные расходы на проведение 36 страновых обзоров, а также расходы на оклады трех сотрудников по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия (1 С-4, 2 С-3) за период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 года. Смета включает сметные расходы на участие делегатов из наименее развитых стран в работе седьмой сессии (июнь 2016 года) и возобновленной седьмой сессии (ноябрь 2016 года) Группы.

[b] Выделенные на второй цикл средства покрывают расходы на одну должность сотрудника по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия (С-4)

за период с июля 2016 года по июнь 2017 года, одну должность сотрудника по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия (С-3) за период с августа 2016 года по июнь 2017 года и одну должность сотрудника по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия (С-3) за период с апреля 2017 года по июнь 2017 года для поддержки деятельности в рамках второго цикла.

Таблица 11
Смета на второй год второго цикла функционирования Механизма обзора[a]
(в долл. США)

Статья бюджета	*Промежуточные расходы за пятый год, по состоянию на 31 июля 2017 года*	*Смета на второй год*
Путевые расходы участников для посещения стран и участия в совместных совещаниях		810 400
Перевод рабочей документации		586 800
Участие наименее развитых стран в сессиях Группы по обзору хода осуществления	140 800	280 900
Подготовка правительственных экспертов		468 100
Путевые расходы экспертов Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности для оказания целевой помощи в странах, в отношении которых проводится обзор		58 500
Дополнительные должности (1 С-4, 2 С-3)[b]	27 300	583 200
Обслуживание компьютеров и расходы на связь	300	22 600
Итого	**168 400**	**2 810 500**

[a] Второй год второго цикла функционирования Механизма обзора начался 1 июня 2017 года. Указанные расходы за второй год относятся к деятельности, связанной со второй группой из 48 стран, охваченных обзором. Смета на второй год второго цикла включает прогнозируемые оперативные расходы на проведение 36 страновых обзоров, а также расходы на оклады трех сотрудников по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия (1 С-4, 2 С-3) за период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года. Смета включает сметные расходы на участие делегатов из наименее развитых стран в работе восьмой сессии (июнь 2017 года) и возобновленной восьмой сессии (ноябрь 2017 года) Группы.

[b] Выделенные на второй цикл средства покрывают расходы на одну должность сотрудника по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия (С-4) и одну должность сотрудника по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия (С-3) (обе — начиная с июля 2017 года) для поддержки деятельности в рамках второго цикла.

V. Потребности в ресурсах для обеспечения функционирования Механизма обзора, полученные внебюджетные взносы и дефицит финансовых средств

5. Как показано в таблицах 12 и 13, в период с 2010 по 2017 годы поступило в общей сложности 12 744 200 долл. США в виде добровольных взносов от Австралии, Австрии, Бразилии, Германии, Италии, Канады, Катара, Китая, Лихтенштейна, Марокко, Мексики, Нидерландов, Норвегии, Омана, Панамы, Российской Федерации, Саудовской Аравии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Турции, Франции, Швейцарии, Швеции, Японии и Программы развития Организации Объединенных Наций. Кроме того, были получены взносы натурой от Австрии, Анголы, Аргентины, Армении, Багамских Островов, Бахрейна, Бенина, Ботсваны, Бразилии, Буркина-Фасо, Вануату, Габона, Гранады, Греции, Доминиканской Республики, Египта, Израиля, Индии, Италии, Кабо-Верде, Казахстана, Камеруна, Кении, Кирибати, Китая, Колумбии, Лихтенштейна, Мавритании, Мадагаскара,

Малайзии, Марокко, Мозамбика, Непала, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана, Папуа-Новой Гвинеи, Португалии, Российской Федерации, Саудовской Аравии, Свазиленда, Сенегала, Сингапура, Соломоновых Островов, Таджикистана, Турции, Узбекистана, Фиджи и Эквадора.

Таблица 12
Внебюджетные взносы для обеспечения функционирования Механизма обзора по состоянию на 31 июля 2017 года

(в долл. США)

	Все годы	*2010*	*2011*	*2012*	*2013*	*2014*	*2015*	*2016*	*2017*
Внебюджетные взносы, полученные на 31 июля 2017 года	**12 744 200**	1 999 600	2 711 000	2 094 500	2 085 900	2 031 100	392 600	814 900	614 600

Таблица 13
Доноры, предоставившие внебюджетные ресурсы для целей Механизма обзора, по состоянию на 31 июля 2017 года

	Доноры, предоставившие внебюджетные ресурсы
2010 год	Германия, Канада, Нидерланды, Норвегия, Мексика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Швеция, Программа развития Организации Объединенных Наций
2011 год	Австралия, Австрия, Бразилия, Канада, Катар, Норвегия, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки, Франция, Швейцария, Швеция
2012 год	Австралия, Мексика, Норвегия, Соединенные Штаты Америки, Франция, Швеция
2013 год	Австралия, Италия, Катар, Марокко, Мексика, Норвегия, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки, Франция, Швейцария, Швеция
2014 год	Австралия, Норвегия, Оман, Панама, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Франция, Швеция
2015 год	Австралия, Марокко, Мексика, Соединенные Штаты Америки, Турция, Франция, Швеция
2016 год	Катар, Марокко, Мексика, Норвегия, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки, Франция, Швеция, Япония
2017 год	Германия, Италия, Катар, Китай, Лихтенштейн, Российская Федерация, Франция, Швеция

6. Как показано в таблице 14, полученные добровольные взносы позволяют покрыть расходы на первый цикл функционирования Механизма обзора, при этом существенная нехватка финансовых ресурсов по-прежнему ставит под угрозу эффективное функционирование Механизма в ходе второго цикла. Срочно требуются дополнительные финансовые ресурсы, чтобы Секретариат мог надлежащим образом справиться с общей рабочей нагрузкой в ходе второго цикла функционирования Механизма обзора и финансировать расходы, связанные с проведением страновых обзоров и с участием представителей наименее развитых стран в сессиях Группы по обзору хода осуществления[1].

[1] Информация о рабочей нагрузке и расходах в течение первых двух лет второго цикла приводится в записке Секретариата о планируемых затратах на второй цикл функционирования Механизма (CAC/COSP/2015/10, приложение I).

7. В соответствии с просьбой, высказанной Конференцией в ее резолюции 6/1, Секретариат изучил проблему дефицита средств, необходимых для обеспечения работы в течение первых двух лет второго цикла функционирования Механизма. Секретариат вновь подтверждает результаты проведенного им ранее анализа и считает, что этот дефицит не может быть устранен благодаря повышению эффективности затрат, как было указано Группе на ее предыдущих сессиях.

Таблица 14
Потребности во внебюджетных ресурсах для обеспечения функционирования Механизма обзора, полученные взносы и дефицит финансовых ресурсов по состоянию на 31 июля 2017 года

(в долл. США)

	Всего, сметные потребности	*Потребности, покрываемые за счет внебюджетных взносов*	*Дефицит*
Первый цикл			
Все годы	10 154 600	10 154 600	0
Второй цикл			
Первый год	2 798 100	2 589 600	208 500
Второй год	2 810 500	0	2 810 500
Итого, первый и второй годы	**5 608 600**	**2 589 600**	**3 019 000**

Приложение

Промежуточные ведомости расходов (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы)

Таблица 1
Промежуточная ведомость расходов регулярного бюджета на обеспечение функционирования Механизма

(в долл. США)

Статья бюджета	*Двухгодичный период 2010–2011 годов*	*Двухгодичный период 2012–2013 годов*	*Двухгодичный период 2014–2015 годов*	*Двухгодичный период 2016–2017 годов*
Должности и связанные с ними общие оперативные расходы				
Должности (1 Д-1, 1 С-5, 2 С-4, 1 С-3, 3 С-2 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды))	1 474 100	2 497 000	2 320 800	1 865 700
Обслуживание компьютеров	23 400	35 100	17 700	24 500
Связь	27 000	30 000	23 800	23 800
Итого	**1 524 500**	**2 562 100**	**2 362 300**	**1 914 000**
Группа по обзору хода осуществления				
Устный перевод	351 300	317 000	302 800	293 700
Перевод документации	534 900	2 569 400	1 440 000	3 062 600
Итого	**886 200**	**2 886 400**	**1 742 800**	**3 356 300**
ИТОГО	**2 410 700**	**5 448 500**	**4 105 100**	**5 270 300**

Таблица 2
Промежуточная ведомость внебюджетных расходов на обеспечение функционирования Механизма в рамках первого цикла

(в долл. США)

Статья бюджета	*Расходы за первый год*	*Расходы за второй год*	*Расходы за третий год*	*Расходы за четвертый год*	*Расходы за пятый год*	*Расходы за все годы*
Путевые расходы участников для посещения стран и участия в совместных совещаниях	607 500	753 000	609 100	1 058 700	–	3 028 300
Перевод рабочей документации	303 000	427 400	412 000	709 900	–	1 852 300
Участие наименее развитых стран в сессиях Группы по обзору хода осуществления	185 900	287 000	251 700	290 500	522 000	1 537 100
Подготовка правительственных экспертов	275 200	454 600	490 200	387 400	–	1 607 400
Консультанты	99 900	–	–	–	–	99 900
1 должность категории С-3 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)	–	36 800	174 900	267 500	839 500	1 318 700
Обслуживание компьютеров и расходы на связь	–	1 800	7 100	7 600	17 600	34 100
Итого	**1 471 500**	**1 960 600**	**1 945 000**	**2 721 600**	**1 379 100**	**9 477 800**[a]

[a] Как показано в таблице 14, совокупные сметные потребности во внебюджетных ресурсах для завершения подготовки 180 страновых обзоров в рамках первого цикла составляют 10 154 600 долл. США.